

501882-2026 - Súťaž

Nemecko – Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby – Erstellung des Bebauungsplans Areal Lauffenmühle,

Planungsleistungen

OJ S 138/2026 21/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe

E-mail: vergabe@loerrach.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Erstellung des Bebauungsplans Areal Lauffenmühle, Planungsleistungen

Opis: Erstellung des Bebauungsplans "Areal Lauffenmühle", Planungsleistungen nach HOAI

Identifikátor postupu: d7724560-f0f3-48f0-ae3d-0dfca08187b8

Interný identifikátor: 41-26 2300 RGA

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71400000 Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71410000 Služby týkajúce sa mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie)

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Luisenstraße 16

Mesto: Lörrach

PSČ: 79539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lörrach (DE139)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: gem. GWB

Korupcia: gem. GWB

Účasť v zločineckej organizácii: gem. GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: gem. GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: gem. GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: gem. GWB

Podvod: gem. GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: gem. GWB

Platobná neschopnosť: gem. GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: gem. GWB

Aktíva spravované likvidátorom: gem. GWB

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: gem. GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: gem. GWB

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: gem. GWB

Závažné odborné pochybenie: gem. GWB

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: gem. GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: gem. GWB

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: gem. GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: gem. GWB

Porušenie povinnosti platiť dane: gem. GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: gem. GWB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Erstellung des Bebauungsplans Areal Lauffenmühle, Planungsleistungen

Opis: Überführung des städtebaulichen Entwurfs in rechtssichere planungsrechtliche

Festsetzungen gemäß § 9 BauGB und BauNVO, die Koordination der erforderlichen

Fachgutachten sowie die vollständige Verfahrensbegleitung bis zum Satzungsbeschluss. Lph

1-5 gemäß BauGB und HOAI.

Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71400000 Služby týkajúce sa vypracovania mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie) a architektonické služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71410000 Služby týkajúce sa mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie)

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Luisenstraße 16

Mesto: Lörrach

PSC: 79539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lörrach (DE139)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 05/10/2026

Dátum konca trvania: 28/12/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Mindestens zwei B-Plan-Verfahren in den letzten 10 Jahren vor Bekanntmachung, davon mindesten eins mit Satzungsbeschluss und zusätzlich mindestens eine Referenz mit vergleichbarer Aufgabenstellung (Transformation eines Industrieareals) und Gebietstyp (Gewerbegebiet / gemischte Nutzung) mit einer Größe von mind. 5 ha. Siehe Teil 2 der Leistungsbeschreibung.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Abschluss (Diplom, Master oder gleichwertig) in Stadtplanung, Raumplanung, Architektur mit Vertiefung Städtebau oder vergleichbarer Fachrichtung.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Nachweis von mindestens 2 Fachkräften mit Tätigkeitsschwerpunkt Bauleitplanung im Jahresdurchschnitt der letzten 3 Jahre, eine Stellvertretungsregelung für die Projektleitung. Siehe Teil 2 der Leistungsbeschreibung

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Bestätigung, dass der Wirtschaftsteilnehmer eine Betriebshaftpflichtversicherung /Berufshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden hat.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Erklärung über den Gesamtumsatz bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis der Eintragung in ein Berufsregister durch eine schriftliche Eigenerklärung mit Registernummer oder eine aktuelle Mitgliedsbescheinigung über die Eintragung in die Handwerksrolle bzw. eine aktuelle Mitgliedsbescheinigung der Zuständigen Industrie- und Handwerkskammer.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis über die Eintragung im Handelsregister durch eine schriftliche Eigenerklärung mit Registernummer oder einen aktuellen Handelsregistrauszug (Kopie oder Ausdruck aus dem elektronischen Register). Diese Nachweise können über die Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für Präqualifikation von

Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis), als Einzelnachweise oder vorläufig als Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) bzw. für nationale Bieter als Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt Komm EU (D) EigE) vorgelegt werden. Präqualifikationsnachweise werden zugelassen und anerkannt, wenn Sie in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Das Formblatt Komm EU (D) EigE ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Für Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Methodik und Verfahrensdarstellung (Kriterium A)

Opis: Verständnis der Ausgangssituation, Projektmanagement und Risikosteuerung im Verfahren

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität Projektteam (B)

Opis: Berufserfahrung Proejktleitung in der Bauleitplanung (Jahre)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Referenzprojekt inkl. Innovationsansatz (C)

Opis: Innovation: Erfahrung mit klimabezogenen, energetischen oder materialspezifischen Festsetzungen nach § 9 BauGB (z.B. Klimaneutralität, Holzbauweise, Energiekonzept)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Náklady

Názov: Honorar

Opis: Honorarangebot im HOAI-Rahmen (inkl. Paschalangebote und Stundensätze)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19f7e750fc1-5923abf32bee735b>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.vergabe24.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Frist zur Nachforderung der Unterlagen beträgt 6 Kalendertage.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Stadt Lörrach, Luisenstraße 16, 79541 Lörrach

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Baden-Württemberg beim

Regierungspräsidium Karlsruhe

Informácie o lehotách na preskúmanie: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Stadt Lörrach, Recht /Baurecht/Vergabe

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe

Registračné číslo: Umsatzsteuer-Id: DE142381907

Poštová adresa: Luisenstraße 16

Mesto: Lörrach

PSČ: 79539

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lörrach (DE139)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabe@loerrach.de

Telefón: +49 7621415651

Fax: +49 7621-415-353

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registračné číslo: 08-A9866-40

Poštová adresa: Kapellenstraße 17
Mesto: Karlsruhe
PSČ: 76131
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefón: +49 7219268730
Fax: +49 7219263985
Internetová adresa: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/>
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Stadt Lörrach, Recht/Baurecht/Vergabe
Registračné číslo: DE142381907
Poštová adresa: Luisenstraße 16
Mesto: Lörrach
PSČ: 79539
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lörrach (DE139)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabe@loerrach.de
Telefón: +49 7621415651
Roly tejto organizácie:
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-7006

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0e48d6d3-bdcb-49b0-82e3-14a4554c4de2 - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 20/07/2026 10:51:14 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 501882-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 138/2026

